

I familjuni Simpson eru pápin Homer, sum arbeidir sum trygdarvörður á einum kjarnorkuverki, mammam Marge, sum roynir at hava frið í familjuni, sonurin Bart, dótturin Lisa, sum er klókari enn øll hini í familjuni, og liti sonurin Maggie. Vit skulu fylgja teimum í gerandisdegnum.

#### 18.30 Lát kameran gá

#### 19.00 Married with Children

#### 19.30 Smokey and the Bandit III

Amerikanskur actionieitur frá 1983. Jackie Gleason spælir Buford T. Justice, sheriffur, sum tvær ferðir noyðist at bita í grasið í royndum sínum at fáa fatur í figginda sínum »The Bandit«. Men Justice fer frá vegna aldur, og hann gleðir seg. Men hann leiðist skjótt, og tá ið Little og Big Enos biðja hann koma at koyra kapp, fer hann saman við soni sínum Junior í einum gomlum lögreljubili. Málið er at flyta eina sending við fiski frá Miami til Texas í i mesta lagi 24 tímar... og hvussu man hetta fara at gangast.

#### 21.05 Tíðindi

#### 21.08 What ever happened to Baby Jane?

Amerikanskur filmur frá 1962, bygdur á bók hjá Henry Farrell. Baby Jane Hudson var ein kend barnstjörna, sum uppihelt allari familjuni við síni inntøku, men sum hon vaks, gjørdist hon minni kend. Samstundis gjørdist eldra systir hennara, Blanche, alsamt vakrari og ein kend filmstjörna. Blanche var góð við systir sína, og fyrri hvønn film hon gjørdi, skuldi systirin gera ein. Meðan filmarnir hjá Blanche fingja góða umtalu, var tað verri við filmunum hjá Jane. Aftan á eina veitslu varð Blanche funnin illa skadd í bili sínum, sum var illa farin. Seinni varð Jane, sum var søgd at hava koyrt ávirkað av rusdrekkka, funnin, men henni bæði einki. Síðani tá hava systirnar buð einsamallir í einum stórum húsum.

#### 23.25 Twilight Zone

#### 0.00 Liðugt

### Sunnudagur 2. desember

#### 7.00 Jólakalendarin hjá Skurt

#### 7.05 Rip, Rap og Rup

#### 7.25 Three Stooges

#### 7.30 Lassie

#### 8.00 Leyvinann Elsa — fødd til frælsi

#### 13.00 Ítróttur

#### 17.30 Tíðindi

#### 17.33 Bilhúsið — til tín, sum dámar bilar

#### 18.30 Golden Girls

Sophia fær vitjan av ítalska Angelo, sum er prestur. Hon vil ikki, at hann skal frætta, at hjúnaskilnaður er í familjuni, og tá biður hon Dorothy og fyrrverandi mann hennara, Stan, koma og lata sum tey framvegis eru gift. Angelo prestur er ikki meira enn komin, brestur ódnarveður á, og tey sleppa ikki út um dýrnar.

Rose og Blanche sleppa við neyð og deyð heim úr sjónleikarhúsinum, og tær eru ílatnar sum nunnur. Og sjónleikurin heldur fram....

#### 19.00 Back to the Future

Amerikanskur filmur frá 1985. Besti vinur Marty McFlys er uppfinnarin dr. Brown, sum júst hevur gjørt eina loynliga tíðarmaskinu. Av eini vanlukku verður Marty fluttur 30 ár aftur í tíðina, frá 1985 til 1955. Har hittir hann foreldur síni sum hálvaksni, og sær at mammam leggur einki í pápa hansara. Men hon gerst góð við Marty. Marty vil hava foreldrin saman, ella verður hann ikki til. Og hann vil venda aftur til framtíðina og leitar tí Doc Brown upp.

#### 21.10 Tíðindi

#### 21.13 Minder

#### 22.10 Soap

#### 22.35 9 til 5

#### 23.00 Eitt orð á vegnum

#### 23.05 Liðugt

### Mánadagur 3. desember

#### 16.00 Jólakalendarin hjá Skurt

#### 16.05 Duckula greivi

#### 16.30 Lassie

#### 17.00 Chip og Chap privatdetektivar

#### 17.30 Rip, Rap og Rup

#### 17.55 Tíðindi

#### 18.00 Eydnahjólið

#### 18.30 Grannarnir

#### 19.00 Spenser

Seinastu tíðina eru nógv klæði stolin úr klædnaverksmiðjuni hjá John Brady, og hann hyrir tí Spenser at finna tann seka. Spenser finnur skjótt spor at ganga eftir, men áðrenn hann fær orð á tann seka, verður hesin slíkt niður av nøkrum øðrum. Tað tykist sá n fleiri eru eftir honum. Seian við Susan uppdagar Spenser at klæðini í Brady fyrirkøni eru av einum

slagi, sum ikki verður tilvirkað har, og fleiri av starvsfólkunum hava samband við brotsmannin Joe Broz.

#### 20.00 Tíðindi

#### 20.03 Guys and Dolls

TV 3 heldur 75 ára dagin hjá Frank Sinatra og visir henda filmin, sum er ein tann kendasti hjá honum.

Filmurin er amerikanskur og er frá 1955. Spælihávarin Nathan Detroit, sum plagar at halda til við Times Square, er í penganeyð. Hann veddar tí við Sky Masterson: Hesin skal bjóða einari gentu, sum Nathan velur, út, og fáa hana at koma við til Havana eitt vikuskifti, ella missa sínar pengar. Nathan er visur í at vinna — gentan, hann hevur valt, er Sarah Brown og hoyrir til Frelsunarherin, og hann kann ikki leggja nógv í Sky. Men deildin hjá Frelsunarherinum har er um at verða niðurlögð, tí teimum tørvar fleiri fólk, og tá ið Sky bjóðar henni at útvega tólv hjálparfólk til trúðaraarbeiði um hon bert kemur við honum eitt vikuskifti til Havana, tekur hon av...

#### 22.45 Tíðindi

#### 22.48 The last Place on Earth

#### 23.45 Der Fahnder

#### 0.45 Tíðindi

#### 0.48 Liðugt

## Sjónvarp Føroya

### Fyrivarni verður tikið fyri broytingum

### Leygardagur 2. desember

#### 14.00 Amerikanskur fyrimyndir 4:8 (ut)

#### 15.00 Enskur fótbóltur - beinleiðis

#### 16.45 Menn

Annett Wolf fer at tosa við triggjar Hollywood-stjørnur: James Caan, Ned Beatty og Jack Lemmon. Teir greiða frá árbeiði sínum og um privatliv, kærlleika og um børnini. Aftan fyri tað ytra eru teir sum øll onnur.

#### 17.30 Bøkur

#### 17.55 Børn dansa latínskan dans

#### 19.00 Okkara løta

Í Okkara løta fara vit undir eina nýggja raðsending í trimum partum, ið hevur heitið »Havets og de lyse nætters land«, handritið hevur William Heinesen skrivað og upptøkunar eru gjørdar í Føroyum. Flestu leikararnir eru úr Føroyum og har



imillur er Tróndur Djurhuus, sum vit øll kenna frá sjónvarpsskiggiðum og sum tá var 12 ára gamal.

#### 20.00 Grannar okkara

20.30 Revavar og politistar - am. filmur  
Tveir undirlærtri lögrelmenn gerast móðir av at upplýra rán og brotsverk — tað lónar seg betur at úttrína tey. Teir ætla at snýta mafíuna fyrri tvær milliónir, men ætlanir teirra fara í vaskið.

Donald Westlake hevur skrivað søguna.

#### 21.55 Sissel Kyrkebe í Tivoli

Í august í ár hevði norska sangstjórnan Sissel Kyrkebe framferðis á Pienuni í Tivoli saman við Radioens Underholdningsorkester, undir leiðslu av Børge Wagner. Eddie Skoller var eisini á pallinum. Vit skulu siggja fyrsta part av hesi konsertini.

22.25 Heiðurssverðið 1-4  
Nýggj australsk sendirøð um 1960'ini og Vietnamkrigið. Vit hitta Tony og Esse, tvey ung, sum eru góð.

#### 0.05 Liðugt

### Sunnudagur 2. desember

#### 14.00 Skái - samrøða við Kristinu Grumstrup

#### 14.30 Koyr á - írskur filmur

#### 16.00 Gudstænasta

#### 17.10 Tað litla húsið á motorvegnum

#### 18.25 Hjertu og hendur - am. filmur

#### 19.30 Galla

Enska drotningamamma er væl dámd, sum var hon omma at øllum í landinum. 90 ára føðingardagur hennara varð hildin við einum galla-showi.

#### 20.05 Gleimur og gaman



24. nov. hittust pensionistar úr øllum landinum til veitslu á Kambsdali. Sjónvarpið var við. - Lagt tilrættis: Malan Johannesen

#### 20.35 Oygjasonurin (ft)

Sonur Dr. Kulani, Sam, hittir eina fitta gentu — og tá ið hann sær hana aftur — er tað á einum sjúkrahúsi. Hin ungi læknin Charlie Bannon ættar at serútbúgva seg innan »medicine«, men mamma hansara, sum sjálf er kendur hjarta-skurðlæknir, krevur, at hann velur skurðlæknáttúgv-ingina heldur.

#### 21.20 Andakt

#### 21.30 Galla

#### 22.25 Frumsýningardrotningin

#### 23.25 Liðugt

## Útvarp Føroya

### Leygardagur 1. desember

#### 9.30 Barnaútlavarið

#### 11.01 Orðabókin

#### 13.01 Vikan ið fer

#### 14.00 Barnaútlavarið

#### 15.00 Menuettin

#### 16.00 Liðugt

#### 18.45 Harmonikuleg

#### 19.00 V4-dráttur

#### 19.05 Spurnarkapping um ítrótt

#### 20.00 Tuggan

#### 21.00 Dagsins poppur

#### 21.50 Hetta heilaga evangelið skrivar

Iggjøgnum mong ár hevur Útlavarið endað sendingarnar leygarkvöld við einum programi, sum onkursvegna hevur havt samband við biblitekstir, sum brúktar verða í gudstænastunum sunnudagin eftir. Tey fyrstu árin var tað prædiku-teksturin, sum varð lisin og fekk eina stutta umtalu, og ymskir prestar skiftust um at gera sendingina.

Seinni hava eisini epistultekstir verið viðgjørðir, og kirkjuárið, sum nú er at enda komeið, hevur sendingin verið skipað soleiðis, at innihaldið hevur verið sunnudagsins prædikutekstur, tó uttan kommentarir. Ymskir deknar hava skiftst um at lesa.

Sendingin hevur hesi seinastu árin borið heitið »Halgan stundur til«.

Nú nytt kirkjuár byrjar, skiftir sendingin ham — og heiti. — Tað verður aftur tann upprunligi formurin, sum verður brúktur, nevniliga, at sunnudagsins prædikutekstur verður lisin og síðani umtalaður í stuttum. Jákup Magnussen, fyrrverandi kviviksprestur, kemur at leggja sendingarnar til rættis. Heitið verður aftur »Hetta heilaga evangelið skrivar«.

Komandi sunnudagur er fyrsti sunnudagur í advent. Tekstin til henda dagin eftir aðru tekstarrøð er at finna í Matteusar-evangelium, 21. kap. 1-9. vers, og harumframt verður sungin advents-sálmurin hjá Gudmundi Bruun »Statt upp úr svevni, tó ið svevur«.

#### 22.00 Veður og tíðindi

### Sunnudagur 2. desember

#### 10.05 Jólakalendarin og barnaútlavarið

#### 10.30 Sunnumorgun

#### 12.00 Gudstænasta í Eidis kirkju

Í 1881, tann 18. sept., sum hetta árið var 17. sunnudagur eftir Trinitatis, varð nýggj kirkja vígd í Eysturoyar prestagjaldi, nevniliga tann stásiliga Eidis kirkja, sum H. C. Amberg, professari, hevði teknað.

Seinastu tíðina hevur nógv verið frammi í fóroyskum biskupsdømi. Í tí sambandi kunnu vit nevna, at um tað mundið, tá Eidis kirkja varð vígd, vóru Føroyar undir Sælands biskupsdømi, og biskupur var Hans Lassen Martensen, sum livdi frá



1808 til 1884. Søren Henrik Theodor Sørensen var Føroya próstur við bústá á Nesi, og hann var samstundis sóknarprestur í Eysturoy.

Eidis kirkja hevur verið stór eftir tatiðar viðurskiftum, og prýðilig var hon — og er hon — bæði uttan og innan, og kanska leggja vit serliga merki til, hvussu nógv er gjørt fyrri at friðka hana innan við træskurði, máling osfr.

Kirkjan hevur eitt sermerkt altarprið, sum er eitt retabul við einum gyttum krucifixi undir einum himnaboga. Frimúrarnir í Keymanahavn góvu.

Orglið í Eidis kirkju telist millum tey fyrstu, sum føroyski orgulbyggjarin Verland Johansen bygd. Tað hevur 10 røddir byttar sundur á tvey nóthorð og pedal.

Fyrsta sunnudag í advent sendir Útlavarið gudstænastu úr Eidis kirkju. Við nýggjum kirkjuári skifta vit eisini prædikutekst, og komandi ár verður tað fyrri tekstarrøð, har prædikað verður yvir Matt. 21, 1-9 fyrra sunnudag í advent.

Gudstænastan í Eidis kirkju sunnudagin er á middegi, og sóknarpresturin, Emil Olsen, prædikar.

#### 13.10 Veður og vindur - Fyrrlestur hjá Hans Paula Joensen

#### 13.40 »So bráðliga skuggarnir hvørva« - Íslendskir advents- og jólasangir

Innihaldið í sangsendingunum teir fyrra sunnudagarnar í adventini verður sangir, sum hoyra árstíðini til — advents- og jólasangir úr fyrra ymskum Norðurlöndum.

Komandi sunnudag eru íslendskir sangir á skránni. At hetta eru íslendskir sangir burturav, er so nógv sagt, tí at onkrar av teimum kenna vit eisini aðrastaðni frá, t.d. »Betlehem er barn oss fott« og »Fugur er foldine«.

Í sendingini hoyra vit Kirkjukór Akureyrar, Gudmundur Jónsson syngur saman við barnakóri, og eisini syngur Puriður Pálsdóttir nakrar solosangir.

#### 14.10 Kvøðuljómar

#### 16.00 Evangeliskur fundur

#### 17.00 Poppkvørnin

#### 17.30 Klassiskur tónleikur

#### 18.40 Ítróttatíðindi

#### 18.50 Tíðindi á grønlendskum

#### 19.05 Veðurtíðindi

### Mánadagur 3. desember

#### 9.30 Veður og vindur - fyrrlestur (e)

#### 11.01 Spurnarkapping um ítrótt

#### 17.05 Hetta hjá eg hoyra

#### 18.00 Lýð á ljóðið

#### 19.00 Politisk framløgusending

#### 19.30 Frá jazzstevnu Tórshavnar Big Band

#### 20.00 Fólk í andgletti - 2. partur

#### 20.30 Sól og sangir

#### 21.10 Advents- og jólasálmur - Johannes Andreas Næs greiðir frá sálmunum: »Min sál skal Guði pris«

Í mong ár hevur Johannes Andreas Næs havt sendingar í Útlavarið í adventstíðini um advents- og jólasálmur, og soleiðis verður eisini í ár.

Sendingarnar verða sum vant fyra í tali, og tann fyrsta kemur mánakvöldið 3. desember kl. 21.10.

Sálmurin, sum umræddur verður í hesi fyrstu sendingini, er »Min sál skal Guði pris«. Yrkjarnin er Mikkjal á Ryggi, og tekstgrundarlagið undir hesum sálmunum er »Lovsøngur Mariu«, í Lukasar-evangelium.

Sálmarnir, sum sungnir verða tey fyrra mánakvöldini í adventini, eru tiknir upp í Sjóvar kirkju, har Stranda Sangkór syngur, og Ámundur Berthelsen spælir orgul.